



Miestna akčná skupina CSÁNGÓ
ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE

Č. 004/2014

uzavretá podľa ustanovení § 269 ods.2 Obchodného zákonníka medzi týmito zmluvnými stranami:

Poskytovateľ: Miestna akčná skupina Csángó
Sídlo: 925 83 Žihárec č. 85
Zastúpený: Ing. Gyula Iván
IČO: 42208432
Bankové spojenie: UniCredit Bank, Hlavná 12A, 927 01 Šaľa
Č. účtu: 1157240023/1111

a

Konečný užívateľ: Obec Tešedíkovo
Sídlo: Žihárecká 860, 925 82 Tešedíkovo
Zastúpený: Gyula Borsányi
IČO: 00306215
DIČ: 2021024060
Bankové spojenie: VÚB, a.s., Mierové námestie 2, 924 41 Galanta
Č. účtu: 21921132/0200

Čl. I

Predmet a účel zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán nevyhnutných na zabezpečenie efektívneho použitia a kontroly dohodnutého účelu a stanovenie podmienok použitia nenávratného finančného príspevku (ďalej NFP) z dotácie Nitrianskeho samosprávneho kraja (ďalej NSK) v zmysle VZN NSK č.7/2011 o poskytovaní dotácií z rozpočtu NSK na podporu implementácie Integrovaných

„Tento projekt je spolufinancovaný z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja“



Miestna akčná skupina CSÁNGÓ

stratégií miestneho rozvoja pre Miestne akčné skupiny na území NSK, ktorým sa mení a dopĺňa VZN NSK č. 4/2009 a v súlade s podmienkami pre Opatrenie 1. Obnova obcí.

- 1.2 Účelom tejto Zmluvy je podpora implementácie Integrovannej stratégie rozvoja územia MAS Csángó prostredníctvom realizácie projektu, ktorý je predmetom schválenej Žiadosti o NFP:

Názov projektu: **Výstavba chodníka v obci Tešedíkovo**

Identifikačné číslo projektu: **04/01/2014**

Miesto realizácie projektu: **Obec Tešedíkovo**

Čl. II

Výdavky projektu

- 2.1 Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít projektu predstavujú sumu **3131,58 EUR** (slovom tritisíc stotridsaťjeden EUR a päťdesiatosem centov).
- 2.2 Poskytovateľ poskytne konečnému užívateľovi NFP z dotácie NSK vo výške **2975,00 EUR** (slovom dvetisíc deväťstosedemdesiatpäť EUR).
- 2.3 Konečný užívateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania aktivít projektu vo výške 5 % z celkových oprávnených výdavkov uvedených v bode 2.1. Zmluvy, a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov projektu.
- 2.4 Konečný užívateľ sa zaväzuje použiť nenávratný finančný príspevok výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou.
- 2.5 Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie stanovené vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP, a to od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014.
- 2.6 Celkové neoprávnené výdavky na realizáciu aktivít projektu predstavujú sumu **9768,42 EUR** (slovom deväťtisíc sedemstošesťdesiatosem eur štyridsaťdva centov).

Čl. III

Podmienky použitia dotácie

- 3.1 Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a žiadateľ sa zaväzuje použiť ich v

„Tento projekt je spolufinancovaný z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja“



Miestna akčná skupina CSÁNGÓ

zmysle § 7 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov len na účel, ktorý je uvedený v Čl. I tejto zmluvy.

- 3.2 V prípade, že projekt bol zrealizovaný ešte pred podpísaním tejto Zmluvy o poskytnutí dotácie sa postupuje systémom refundácie.
- 3.3 Po podpísaní Zmluvy oboma zmluvnými stranami konečný užívateľ vykoná zúčtovanie projektu.
- 3.4 Po predložení zúčtovania projektu, preukázaní spolufinancovania z vlastných zdrojov a všetkých účtovných dokladov spojených s realizáciou projektu, odovzdaní vyplneného formuláru monitorovacích a hodnotiacich indikátorov, vykonanej fyzickej a finančnej kontroly zo strany MAS a podpise protokolu o zhode, konečný užívateľ obdrží NFP v percentuálnom pomere z oprávnených výdavkov v zmysle článku II, bod 2.2, t.j. vo výške 95 % z celkových oprávnených výdavkov.
- 3.5 Konečný užívateľ je povinný umožniť výkon kontroly na mieste.
- 3.6 Konečný užívateľ je povinný zúčtovať pridelenú dotáciu do 20.12.2014 v plnej výške, predložením povinných príloh, ktorými sú zmluvy s víťazným dodávateľom, faktúry a bankové výpisy o úhrade, fotodokumentácia z realizácie projektov a pod.
- 3.7 Konečný užívateľ je povinný zabezpečiť maximálnu súčinnosť a komunikáciu s manažérom MAS pri spracovaní Ročného zúčtovania dotácie a Záverečnej správy o využití dotácie MAS Csángó a predložiť na vyžiadanie aj ďalšie relevantné dokumenty, ktoré sú pre ich spracovanie nevyhnutné.

Čl. IV

Predmet kontroly na mieste realizácie projektu

- 4.1 Správnosť postupov pri verejnom obstarávaní tovarov a služieb.
- 4.2 Finančná kontrola – použitie dotácie, t.j. skutočné množstvo nakúpených a dodaných tovarov a služieb, ich adekvátnosť voči cieľom projektu.
- 4.3 Fyzická kontrola – súlad medzi deklarovanými a skutočne nakúpenými tovarmi a službami a skutočným stavom.

Čl. V

Záverečné ustanovenia

- 5.1 Nedodržanie podmienok dohodnutých v zmluve sa považuje za porušenie rozpočtovej

„Tento projekt je spolufinancovaný z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja“



Miestna akčná skupina CSÁNGÓ

disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Konečný užívateľ, ktorý porušil rozpočtovú disciplínu je povinný neoprávnene použitú dotáciu, resp. jej časť vrátiť poskytovateľovi.

- 5.2 Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
- 5.3 Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
- 5.4 Zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 5.5 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán.

V Žiharci, dňa 4.12.2014



Miestna akčná skupina
CSÁNGÓ
925 83 Žihárec 85

poskytovateľ

konečný užívateľ

Prílohy:

1. Rozpočet projektu

Por. číslo	Kód cenníka	Kód položky	Popis položky, stavebného dielu, remesla, výkaz-výmer	Množstvo výmera	Merná jednotka	Jednotková cena	Spolu	DPH %
PRÁCE A DODÁVKY HSV								
1 - ZEMNE PRÁCE								
221	11310-7131		Odstánenie podkladov alebo krytov z betónu prost. hr. do 15 cm, do 200 m ² 36,0+35,0 = 71,000	71,000	m ²	12,00	852,00	20
221	11310-7141		Odstánenie podkladov alebo krytov živičných hr. do 5 cm, do 200 m ² 56,0+65,0+65,0+57,0+36,0+35,0 = 314,000	314,000	m ²	3,00	942,00	20
001	12220-1101		Odkopávky nezapažené v horn. tr. 3 do 100 m ³ (36,0+35,0)*1,8*0,15 = 19,170	19,170	m ³	3,65	69,97	20
272	18110-1102		Úprava pláne v zárezoch v horn. tr. 1-4 so zhutnením (36,0+35,0)*1,5 = 106,500	106,500	m ²	0,35	37,28	20
1 - ZEMNE PRÁCE spolu :							1 901,25	
5 - KOMUNIKÁCIE								
221	56484-1111		Podklad zo štrkdrte hr. 10 cm	106,500	m ²	3,50	372,75	20
221	59681-1222		Kladenie zámkovej dlažby pre chodcov do lôžka z kameniva do 300m ² 56,0+65,0+65,0+57,0+36,0+35,0 = 314,000	314,000	m ²	12,00	3 768,00	20
MAT	583 336200		Kamenivo lomové hrubé 4-8 mm 314,0*0,05 = 15,700	15,700	m ³	25,00	392,50	20
MAT	592 450250		Dlažba zámková Háčko sivé hr 60mm 314,0*1,05 = 329,700	329,700	m ²	10,00	3 297,00	20
5 - KOMUNIKÁCIE spolu :							7 830,25	
9 - OSTATNÉ KONŠTRUKCIE A PRÁCE								
221	91746-1111		Osadenie chodník. obrubníka kamenného stojateho s oporou do lôžka z betónu 31,0+28,0+30,0+38,0+24,0+23,0 = 174,000	174,000	m	8,00	1 392,00	20
MAT	592 174120		Obrubník chodníkový 500x200x50 174,0*1,05 = 182,700	182,700	kus	3,00	548,10	20
221	91810-1111		Lôžko pod obrubníky, krajníky, obruby z betónu tr. B 12,5 - B 15 174,0*0,15*0,3 = 7,830	7,830	m ³	100,00	783,00	20
013	97908-1111		Odvoz sute a vybraných hmôt na skládku do 1 km	24,401	t	9,00	219,61	20
221	99822-5111		Presun hmôt pre komunikácie	174,530	t	0,80	139,62	20
9 - OSTATNÉ KONŠTRUKCIE A PRÁCE spolu :							3 082,33	
PRÁCE A DODÁVKY HSV spolu :							12 813,83	
Rozpočet celkom :							12 813,83	



[Handwritten signature]